

GOBIERNO DE NAVARRA

PRESIDENTE

PRESIDENCIA, JUSTICIA E INTERIOR

ECONOMÍA Y HACIENDA

**RELACIONES INSTITUCIONALES Y
PORTAVOZ DEL GOBIERNO**

ADMINISTRACIÓN LOCAL

EDUCACIÓN

SALUD

DESARROLLO RURAL
Y MEDIO AMBIENTEASUNTOS SOCIALES, FAMILIA,
JUVENTUD Y DEPORTECULTURA Y TURISMO
PRÍNCIPE DE VIANAOBRAS PÚBLICAS,
TRANSPORTES Y COMUNICACIONESVIVIENDA Y ORDENACIÓN
DEL TERRITORIO

INNOVACIÓN, EMPRESA Y EMPLEO

El Programa de mediación lingüística e intercultural resuelve favorablemente el 95% de las solicitudes

Este dato ha sido presentado en el marco de una jornada organizada por la Oficina de Atención a la Inmigración

Miércoles, 20 de octubre de 2010

El Programa de mediación lingüística e intercultural itinerante del Gobierno de Navarra ha intervenido en un total de 7.007 casos en sus dos primeros años de existencia (julio 2008-julio 2010). En el 95,4% de las solicitudes registradas (6.682 procesos), la mediación ha sido favorable para ambas partes, en el sentido de que se ha llegado a un acuerdo o una mejora de la situación de partida que había motivado la solicitud de intermediación.

Estos datos se han dado a conocer hoy en el marco de una jornada organizada por la Oficina de Atención a la Inmigración, unidad dependiente del Departamento de Relaciones Institucionales y Portavoz del Gobierno, en colaboración con la Fundación ANAFE y Cruz Roja, para presentar los resultados del programa de mediación, así como para reflexionar y debatir sobre los nuevos desafíos socioculturales asociados a la migración.

El programa fue impulsado por la Oficina de Atención a la Inmigración del Gobierno de Navarra en 2008 con el principal objetivo de mejorar la convivencia intercultural en el conjunto de la población navarra mediante el establecimiento de canales de comunicación y entendimiento entre las distintas culturas que conviven en la Comunidad Foral, con respeto e igualdad. Sus acciones van dirigidas a facilitar y mejorar la comunicación, el intercambio y la relación entre ellas, eliminando los obstáculos idiomáticos y culturales.

Se diferencia de otras iniciativas similares por su carácter itinerante. Se trata de un servicio descentralizado con cobertura en toda Navarra. Existen 18 centros de atención, gestionados por la Fundación ANAFE y Cruz Roja, ubicados en Ablitas, Alsasua, Azagra, Buñuel, Carcastillo, Cascante, Cintruénigo, Cortes, Estella, Lodosa, Mélida, Pamplona, Peralta, Tafalla, Tudela, San Adrián y Sangüesa. Además, existe una aplicación informática que permite gestionar las citas vía web, previa acreditación.

Principales indicadores

Los más de 7.000 casos atendidos en el marco del Programa de mediación lingüística e intercultural itinerante de Navarra han requerido un total de 17.259 intervenciones por parte de los equipos mediadores, lo que supone 2,4 intervenciones por proceso iniciado. En ellos, se ha atendido a 3.877 personas, el 53% de ellas originarias de Marruecos, Ecuador, Bulgaria y Rumania. Además, 991 entidades de carácter público o privado han solicitado la participación de los mediadores.

En cuanto a ámbitos de actuación, cabe destacar que de las 7.007 atenciones realizadas, 1.342 (19,2%) han estado relacionadas con el ámbito social, 1.330 (19%) con el laboral-económico y 1.255 (17,9%) con el jurídico-

administrativo. A cierta distancia, les siguen el área educativo-formativa (9,8%), la sanidad (8,8%), la vivienda (8,2%), la inmigración (6,5%), la justicia y la seguridad (4,8%), la familia (3,7%), y la cultura, el ocio y el deporte (2%).

En Navarra residen 70.931 personas extranjeras, lo que supone el 11,1% de la población total, según datos provisionales a 1 de enero de 2010 facilitados por el Instituto Nacional de Estadística. De ellas, el 66% procede de países de habla no hispana. Este hecho pone de manifiesto la utilidad de crear un servicio especializado de mediación lingüística e intercultural que favorezca los procesos iniciales de asentamiento e integración de la población inmigrante.

El programa cubre, como mínimo, los siguientes perfiles de origen e idiomático: Latinoamérica (Ecuador/Colombia), Magreb (Marruecos), África Subsahariana (Ghana/Senegal) y países del este de Europa (Bulgaria/Rumanía). Así, se garantiza la atención en inglés, francés, árabe, búlgaro, ruso, rumano y alemán, así como en dialectos locales de los perfiles de origen señalados.

Presentación del programa

La presentación del Programa de intermediación lingüística e intercultural itinerante de Navarra ha tenido lugar en el marco de una jornada que, bajo el lema “Muchas lenguas, una voz. Muchas culturas, una sociedad” se celebra hoy en el Planetario de Pamplona. Cerca de 240 profesionales y expertos de ámbito nacional han confirmado su asistencia, completando la inscripción.

La sesión ha sido inaugurada por el consejero de Relaciones Institucionales y Portavoz del Gobierno, Alberto Catalán, quien ha estado acompañado en la presidencia por el director del Observatorio Español sobre el Racismo y la Xenofobia, Nicolás Marugán; la coordinadora de la Oficina de Atención a la Inmigración, María Jesús Vicente; el director gerente de la Fundación ANAFE, Eduardo Jiménez; y el presidente de Cruz Roja Navarra, Joaquín Mencos.

El programa se ha iniciado con una conferencia impartida por el catedrático de Filosofía del Derecho y Filosofía Política de la Universidad de Valencia, Javier de Lucas, bajo el título “Cohesión social y políticas de inmigración europeas en tiempos de crisis”, y ha seguido con la presentación del programa de mediación.

La sesión se completa con una mesa redonda que abre la psiquiatra infantil Amina Bargach con la ponencia “Sociedad, migración y familia: procesos de adaptación”. En el debate, moderado por la periodista Amaia Madinabeitia, participan la presidenta del Consejo Escolar de Navarra, Teresa Úcar; la letrada del Colegio de Abogados de Pamplona, Lourdes Echeverría; la subdirectora de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Pamplona, Sagrario Subirán; y el subdirector de Salud Mental, José Domingo Cabrera.

Coincidiendo con la celebración de esta jornada, el Gobierno de Navarra ha impulsado una campaña de concienciación y sensibilización sobre la interculturalidad, que se desarrolló a lo largo del día de ayer en prensa, radio, televisión e internet, en el ámbito de la Comunidad Foral. Su objetivo era sensibilizar a la ciudadanía sobre la necesidad de promover la comunicación y el diálogo entre las distintas culturas que conviven en Navarra.